



PREFILTRO SEPARATORE GASOLIO  
FUEL SEPARATOR PREFILTER

I MOTORI LOMBARDINI MARINE FOCS E CHD RICHIEDONO UN GASOLIO PULITO E PRIVO DI ACQUA.  
**LOMBARDINI MARINE SUGGERISCE, PERTANTO, DI MONTARE, TRA LA POMPA DI ALIMENTAZIONE ED IL SERBATOIO, UN PREFILTRO SEPARATORE DA 30-40 MICRON.**

IL PREFILTRO DOVREBBE ESSERE DOTATO SUL FONDO DI UN TAPPO SVITABILE PER IL DRENAGGIO DELL'ACQUA RACCOLTA E DI UN IDONEO SISTEMA DI ALLARME IN CASO DI ALTO LIVELLO ACQUA.

CONSIGLIAMO, A TAL PROPOSITO, IL MONTAGGIO DEL PREFILTRO LOMBARDINI MARINE DA 36.5 MICRON, CODICE 0060100500.

ALLEGATO AL PRESENTE DOCUMENTO TROVERETE TUTTE LE ISTRUZIONI PER ORDINARE I COMPONENTI NECESSARI E PER PREPARARE LE CONNESSIONI ELETTRICHE TRA SENSORE PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO E QUADRO STRUMENTAZIONE.

LA RETE SERVICE LOMBARDINI MARINE È A VOSTRA DISPOSIZIONE PER LA FORNITURA DEL PREFILTRO, DELLE CARTUCCIA DI RICAMBIO E DEL KIT DI COLLEGAMENTO TRA SENSORE PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO E LAMPADA SPIA.

**LOMBARDINI MARINE NON RISPONDERÀ, CON INTERVENTI IN GARANZIA, DI MALFUNZIONAMENTI E/O AVARIE DERIVANTI DALLA PRESENZA DI ACQUA NEL GASOLIO.**

LOMBARDINI MARINE FOCS AND CHD ENGINES NEED TO HAVE CLEAN FUEL AND NO WATER PRESENT.

**LOMBARDINI MARINE SUGGESTS TO INSTALL BETWEEN THE ENGINE FEED PUMP AND THE FUEL TANK A 30-40 MICRON FUEL SEPARATOR.**

THE PREFILTER SHOULD BE EQUIPPED WITH A BOTTOM DRAIN PLUG TO REMOVE WATER AND A WARNING SYSTEM IN CASE OF HIGH WATER LEVEL.

FOR THIS SCOPE, LOMBARDINI MARINE SUGGESTS ITS 36.5 MICRON PREFILTER, PART NUMBER 0060100500. ENCLOSED TO THE PRESENT DOCUMENT YOU WILL FIND ALL INSTRUCTIONS TO ORDER NECESSARY PARTS AND TO ARRANGE THE ELECTRICAL CONNECTIONS FROM WATER PRESENCE IN THE FUEL SENSOR AND DASHBOARD.

LOMBARDINI MARINE SERVICE NETWORK IS AT YOUR DISPOSAL FOR THE PREFILTER, THE CARTRIDGE AND FOR THE WATER PRESENCE SENSOR WARNING LAMP CONNECTION KIT SUPPLY.

**LOMBARDINI MARINE WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR PROBLEMS THAT ARISE FROM WATER IN THE FUEL AND THIS WILL VOID THE WARRANTY.**

**SCHEMA DI COLLEGAMENTO SENSORE PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO  
PER I QUADRI STRUMENTAZIONE SENZA SPIA PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO**

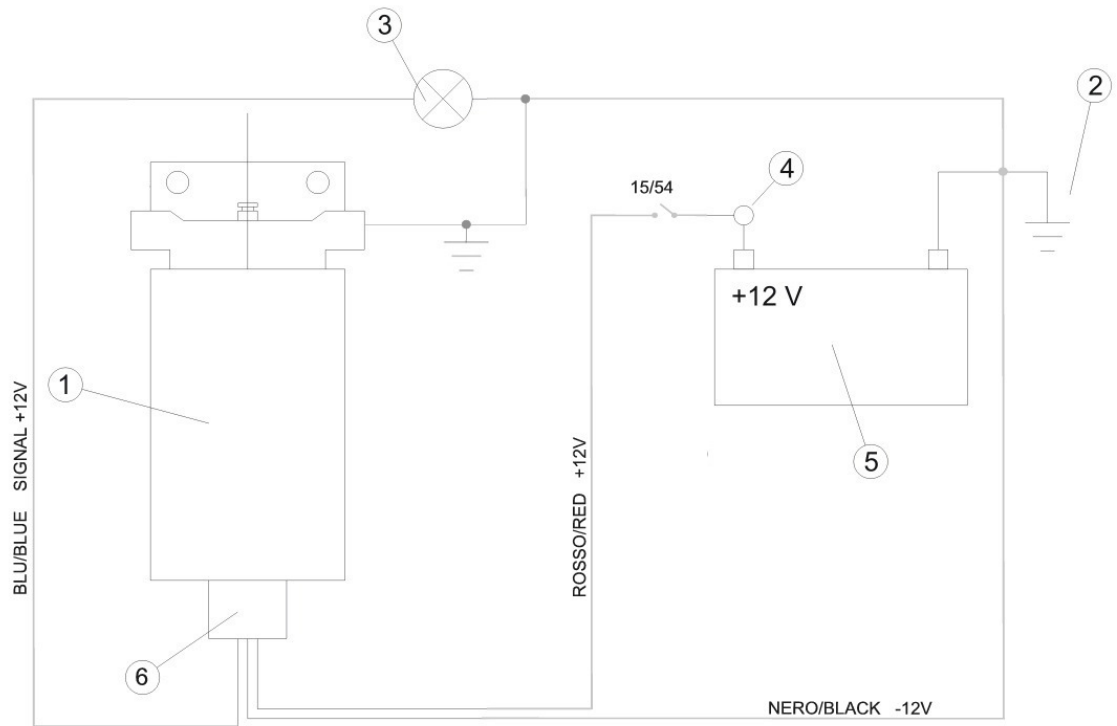
**WATER PRESENCE IN THE FUEL SENSOR WIRING DIAGRAM  
FOR DASHES WITHOUT WATER PRESENCE IN THE FUEL WARNING LAMP**

**SCHEMA DI COLLEGAMENTO SENSORE PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO  
PER I QUADRI STRUMENTAZIONE SENZA SPIA PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO**

**WATER PRESENCE IN THE FUEL SENSOR WIRING DIAGRAM  
FOR DASHES WITHOUT WATER PRESENCE IN THE FUEL WARNING LAMP**

|   |   |
|---|---|
| 1 | Pre-filtro separatore<br>Pre-filter separator                                 |
| 2 | Collegamento a massa<br>Ground connection                                     |
| 3 | Lampadina da 12 Volt<br>12 Volt lamp  |
| 4 | Collegamento a +12V sotto chiave<br>+12V connection (when ignition key is on) |
| 5 | Batteria da 12V<br>12V Battery  |
| 6 | Sensore presenza acqua nel gasolio<br>Water presence sensor                   |

ALL'ATTO DEL KEY-ON IL SENSORE ESEGUE UN AUTOTEST CON L'ACCENSIONE DELLA SPIA PER CIRCA 2.5 SECONDI  
SELF-TEST WITH WARNING LAMP ON AFTER KEY-ON FOR 2.5 SECONDS





**SCHEMA DI COLLEGAMENTO SENSORE PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO  
PER I QUADRI STRUMENTAZIONE CON SPIA PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO**

**WATER PRESENCE IN THE FUEL SENSOR WIRING DIAGRAM  
FOR DASHES EQUIPPED WITH WATER PRESENCE IN THE FUEL WARNING LAMP**

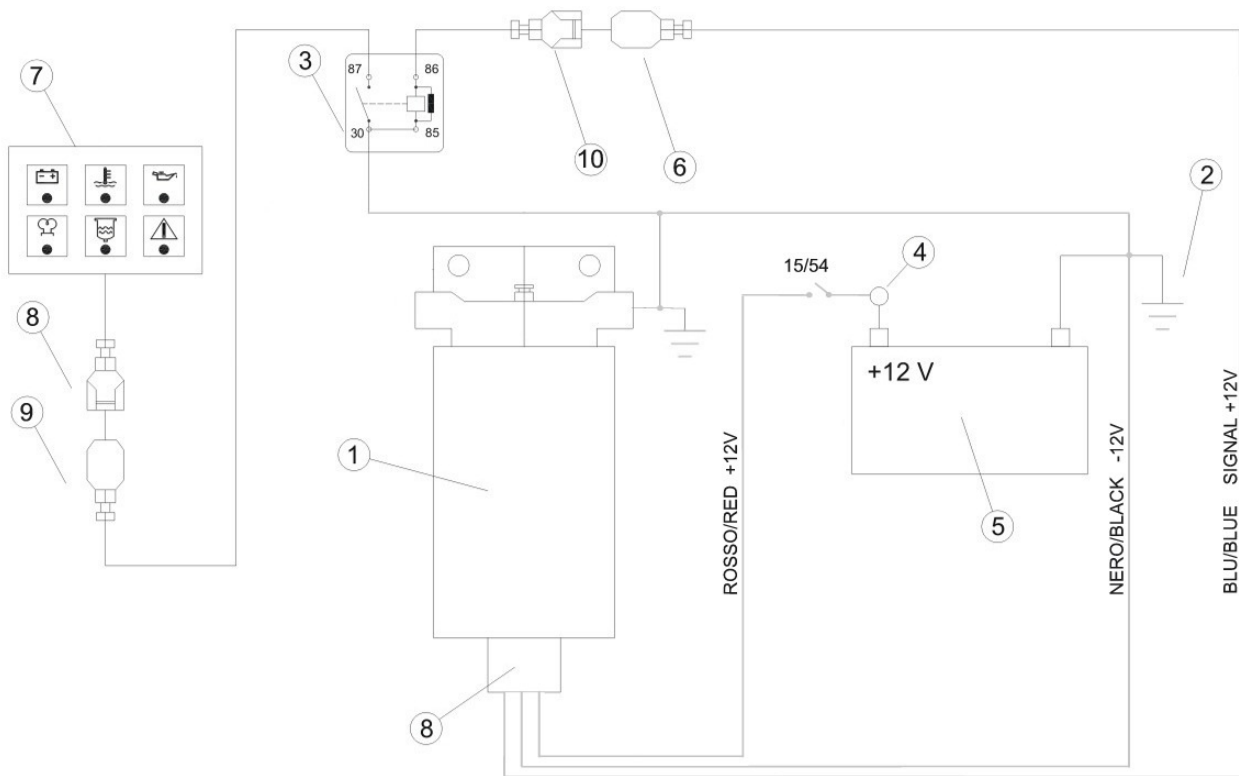
**SCHEMA DI COLLEGAMENTO SENSORE PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO  
PER I QUADRI STRUMENTAZIONE CON SPIA PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO**

**WATER PRESENCE IN THE FUEL SENSOR WIRING DIAGRAM  
FOR DASHES EQUIPPED WITH WATER PRESENCE IN THE FUEL WARNING LAMP**

|    |  |
|----|--|
| 1  | Pre-filtro separatore<br>Pre-filter separator  |
| 2  | Collegamento a massa<br>Ground connection  |
| 3  | Relé per inversione polarità<br>Change polarity relay  |
| 4  | Collegamento a +12V sotto chiave<br>+12V connection (when ignition key is on)  |
| 5  | Batteria da 12V<br>12V Battery   |
| 6  | Terminale faston maschio da sensore<br>Male faston terminal from sensor  |
| 7  | Gruppo spie su quadro strumentazione<br>Warning lamp on dashboard  |
| 8  | Terminale faston femmina da quadro strumentazione, cavo arancione<br>Female faston terminal from dashboard, orange cable |
| 9  | Terminale faston maschio da relé, cavo arancione<br>Male faston terminal from relay, orange cable                        |
| 10 | Terminale faston femmina da relé, cavo grigio<br>Female faston terminal from relay, grey cable                           |

ALL'ATTO DEL KEY-ON IL SENSORE ESEGUE UN AUTOTEST CON L'ACCENSIONE DELLA SPIA PER CIRCA 2.5 SECONDI  
SELF-TEST WITH WARNING LAMP ON AFTER KEY-ON FOR 2.5 SECONDS



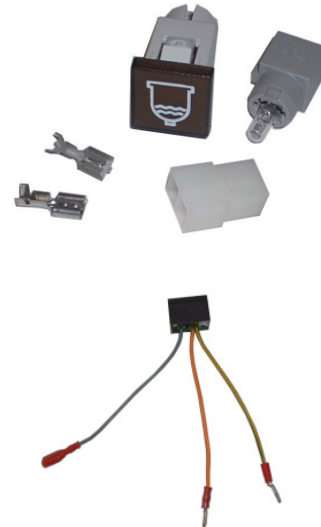




## ACCESSORI ORDINABILI PARTS CAN BE ORDERED



PREFILTRO SEPARATORE 36.5 MICRON  
36.5 MICRON FUEL PREFILTER SEPARATOR  
CODICE-PART NUMBER  
0060100500



KIT COLLEGAMENTO  
SENSORE PRESENZA ACQUA NEL GASOLIO  
LAMPADA SPIA  
WATER PRESENCE IN THE FUEL SENSOR  
WARINING LAMP CONNECTION KIT  
CODICE-PART NUMBER  
00M6200100

Lombardini Marine is a division of:



Capitale Soc. € 44.000.000,00 int. vers.  
42100 Reggio Emilia, Italia - Via Cav. del Lavoro Adelmo Lombardini, 2  
Cas. Post. 1074 - Tel 0522.3891 - Teleg.: Lombarmotor  
Internet: [www.lombardini.it](http://www.lombardini.it)  
R.E.A. 227083 - Reg. Imp. Cod. Fisc./P.IVA 01829970357 - CEE Code: IT  
01829970357

**Factory**

02100 Vazia – Rieti – Italia  
Via E. Greco 3/a  
Tel. +39 0746 220131  
Fax +39 0746 221122  
Email: [info@lombardinimarine.com](mailto:info@lombardinimarine.com)  
Web-page: [www.lombardinimarine.com](http://www.lombardinimarine.com)

**Sales Office**

42100 Reggio Emilia – Italia  
Via Cav. del Lavoro A. Lombardini  
Tel. +39 0522 934598  
Fax +39 0522 935343  
Email: [sales@lombardinimarine.com](mailto:sales@lombardinimarine.com)  
Web-page: [www.lombardinimarine.com](http://www.lombardinimarine.com)